



*Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale*

ADI

ASSOCIAZIONE INTERNAZIONALE DEI PROFESSORI D'ITALIANO

XXII CONGRESSO

“LA STESSA GOCCIA NEL FIUME – IL FUTURO DEL PASSATO”

GLI STUDI DI ITALIANISTICA NEL SEGNO DELLA TRADIZIONE E DELLA MODERNITÀ

31 AGOSTO – 3 SETTEMBRE 2016 / BUDAPEST / ELTE

**A CURA DEL PROGRAMMA DI DOTTORATO DI STUDI
ITALIANI E DEL DIPARTIMENTO DI ITALIANISTICA**

DIRETTORE DEL COMITATO ORGANIZZATIVO: ENDRÉ SZKÁROSI

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI EÖTVÖS LORÁND (ELTE),

FACOLTÀ DI LETTERE



ITAdoKT

SEZIONE	NOME	ISTITUZIONE	TITOLO DELLA RELAZIONE	ORARIO	AULA
SEZIONE 1 Città in movimento: trasformazioni urbanistiche, migrazioni e culture dialettali. A cura di Norbert Mátyus (Università Cattolica Péter Pázmány) e Kata Szakál (Università di Pécs)	Gizella Börcsök	Università ELTE, Budapest (HU)	Il ruolo del patrimonio culturale nello sviluppo della città: l'esempio di Bologna	31. 08. mercoledì 14:30-15:30	Edificio Rákóczi út 5., 214, Istituto di Germanistica (II piano)
	Eszter Rónaky	Università di Pécs (HU)	Tra utopia e realtà: la città futurista	31.08. mercoledì 16:00-17:30	
	Eszter Szőke	Università di Debrecen (HU)	Il teatro come fattore determinante della cultura cittadina rinascimentale		
	Laura Nieddu	Università Paris-Ouest La Défense, Nanterre (FR)	Nuoro: da Atene sarda a metropoli nera. Metamorfosi di una città letteraria		
	Judit Sedlmayr	Università ELTE, Budapest (HU)	Città industriali pianificate attraverso nuove esperienze. Crespi d'Adda (IT) – Dunaújváros (HU)		
	Márcia de Almeida	Università Federale di Juiz de Fora (BR)	Roma caput mundi oppure "Roma Capoccia der monno infame"	01.09 giovedì 9:30-11:00	
	Adrijana Jusup Magazin	Università di Zara (HR)	Girovagando per Trieste e Zara. Il caso di Antonio di Vincenzo Battara		
	Nikolina Gunjević Kosanović	Università di Zara (HR)	Zara perduta e ritrovata nelle poesie di Raffaele Cecconi e Liana De Luca		
	Malgorzata Puto	Università Śląski, Katowice (PL)	Giuseppe Culicchia: il fascino del perdersi in una Torino 'bruciata'	01.09. giovedì 11:30-13:00	
	Ingeborga Beszterda	Università di Poznań (PL)	Il fenomeno della nuova dialettalità nella narrativa italiana degli anni Duemila: il passato nel presente e (forse) nel futuro		
	Patrick Cherif	Università di Sfax (TN)	Città in rima: lo spazio urbano nel rap italiano tra gli anni '80 ed oggi		
	Elis Deghenghi Olujic	Università di Pola (HR)	Leggere la città: Pola nella lirica in istroveneto	01.09. giovedì 14:30-15:30	
	Antonia Luketin Alfirević	Università di Spalato (HR)	Italianità nello spazio urbano croato: sulla presenza degli elementi italiani nelle insegne dei ristoranti croati		
	ASSEMBLEA SOCI AIPI	IIC		01.09. giovedì 16:00-18:00	

SEZIONE 2 Da ieri a oggi: tragitti del Sud nella cultura italiana contemporanea, a cura di Silvia Contarini, Ramona Onnis, Teresa Solis, Manuela Spinelli (Paris-Nanterre)	Anna Porczyk	Università di Varsavia (PL)	Erri De Luca. Il Sud come origine del creato	31.08. mercoledì 14:30-15:30	Edificio Rákóczi út 5., 245, Istituto di Germanistica (II piano)
	Franco Vitelli	Università di Bari	La rappresentazione del Sud in Carlo Levi ed Ernesto De Martino		
	Ilona Fried	Università ELTE, Budapest (HU)	Napoli come sud transnazionale in Una vita menzognera di Montesano	08.31. mercoledì 16:00-17:00	
	Francesco Bonelli	Università di Grenoble (FR) e Università Cattolica, Milano	La Sicilia scritta da Nord. Il caso Notarbartolo nei romanzi di Paolo Valera e Sebastiano Vassalli		
	Roberto Dainotto	Università Duke, Durham (USA)	Sud per avventura. Meridionalismo e Global South	01.09. giovedì 9:30-11:30	
	Daniela Carmosino	Università del Molise	La nuova cartografia del Sud: da periferia del mondo a centro di sperimentazione del futuro		
	Mauro Pala	Università di Cagliari	Alle radici della questione. Sulla ricezione internazionale de La questione meridionale tra egemonia, subalternità e guerre di posizione fra sud e nord del mondo		
	Giovanna Zaccaro	Università di Bari	S-murare il Mediterraneo. Pratiche locali, nazionali e transnazionali di attivismo transculturale, per una politica e poetica dell'ospitalità		
	Laura Belloni	Università di Milano	"Dal confine svizzero alla punta dello stivale nessuno sfrutta il biglietto più di me": viaggio nel Mezzogiorno di Piero Chiara		
	Vincenzo Binetti	Università del Michigan (USA)	Benvenuti al Sud: la scrittura migrante come destabilizzazione politico-culturale e identitaria dell'immaginario "meridiano"	01.09. giovedì 12:00-13:30	
	Teresa Solis	Università Franche-Comté (FR) e Università Paris-Ouest La Défense, Nanterre (FR)	Scrittori migranti e nuovi Sud		

	Serena Todesco	Ricercatore indipendente	Figure del materno e abiezione strategica in Accabbadora e La continentale	01.09. giovedì 14:00-16:00	
	Domenica Falardo	Università di Salerno	Il percorso Sud-Nord tra memoria autobiografica e scrittura letteraria nella narrativa di Nino Palumbo		
	Emanuele Broccio	Università Paris-Ouest La Défense, Nanterre (FR) e Università di Messina	Riscrivere la storia: la Sicilia di Jolanda Insana		
	Apollonia Striano	Università L'Orientale, Napoli	Tra il Meridione d'Italia e il Nord dell'Europa: Andrea Giovane di Girasole e L'autobiografia di Giuliano di Sansevero		
	ASSEMBLEA SOCI AIPI	IIC		01.09. giovedì 16:00-18:00	
	Rosaria Stuppia	Università per Stranieri Dante Alighieri, Reggio Calabria	Un'analisi del Don Giovanni in Sicilia: tra stereotipi, creazioni letterarie e osservazioni metalinguistiche	02.09. venerdì 9:30-11:30	
	Giuliana Pias	Università Paris-Ouest La Défense, Nanterre (FR)	Elementi per una geocritica della frontiera tra nord e sud		
	Anastasija Gjurcinova - Ruska Ivanovska Naskova	Università SS. Cirillo e Metodio, Skopje (MK)	La ferocia del Sud: le città di Bari e Lecce nella visione di Nicola Lagioia e Ferzan Özpetek		
	Antonio Spampinato	Università Paris-Ouest La Défense, Nanterre (FR)	Lezioni dal Mare: introduzione alla lettura di Horcynus Orca di Stefano D'Arrigo in chiave post-coloniale		
	Lorenzo Marmioli	Università di Szeged (HU)	"Contro la Germania, per la Germania": la propaganda anti-tedesca sulle riviste culturali La Voce e L'Unità durante la neutralità italiana nella Grande Guerra (1914-1915)	31.08.	

Andrea Kollár	Università di Szeged (HU)	L'Albero di Doberdò, simbolo e memoria della Grande Guerra in Italia e in Ungheria	mercoledì 14:30-16:00
Petra Hamerli	Università di Pécs (HU)	L'organizzazione di un assassinio? – Il ruolo dei rapporti italo–ungheresi nell'assassinio di Marsiglia	
Alessandro Rosselli	Università di Szeged (HU)	L'occupazione italiana della Jugoslavia in due opere narrative italiane degli anni '50: Diario di un soldato semplice (1952) di Raul Lunardi e La casa di Novach (1956) di Mario Terrosi	31.08. mercoledì 16:30-18:00
Elisa Amadori	Università di Macerata	Laura Marchig e Nelida Milani: due voci femminili della minoranza italiana in Istria	
Silvia Fabrizio-Costa	Università de Caen-Basse Normandie	L'uso del linguaggio del francescanesimo come antidoto alla cultura dell'odio	
Carla Gubert	Università di Trento	Punti di vista. I racconti di guerra di Paola Drigo	01. 09. giovedì 9:30-11:00
Imre Madarász	Università di Debrecen (HU)	„Signor tenente, io non ci vado": rappresentazione della Grande Guerra e pacifismo nel racconto La paura di Federico De Roberto	
Silvia Ascione	Università Sapienza, Roma	Racconti di guerra dall'Unione Sovietica: la ricezione dell'opera di Alja Rachmanova nell'Italia fascista	
Stefan Bielański	Università Pedagogica di Cracovia (PL)	Il Fascismo italiano negli studi storico-politici in Polonia nel XX e nei primi decenni del XXI secolo	

SEZIONE 3 Guerre, conflitti, violenza: la cultura dell'odio dal Novecento fino all'11 settembre, a cura di Lorenzo Marmiroli, József Nagy, Vanessa Martore (Budapest)

Olga Gurevič	Università Statale di Mosca (RU)	"Gratta, gratta si insegna l'odio": sul ruolo delle ideologie di massa nei conflitti del "antepace e dopoguerra" nell'opera di Giovannino Guareschi	01. 09. giovedì 11:30-13:00
Monica Biasiolo	Università di Augsburg e Università di Erlangen-Norimberga (D)	Il migliore o (de gustibus) il peggiore dei mondi possibili: propaganda e immagini di guerra tra realtà storica e finzione letteraria nella scrittura di una reporter di guerra italiana	
Chiara Cretella	Università di Bologna	La scrittura pacifista di Joyce Lussu: una proposta poetico-politica per il '900	01. 09. giovedì 14:30-16:00
Ariella Fabrio	Università di Zagabria (HR)	Parla una donna: Matilde Serao e la Grande Guerra	
Karol Karp	Università Niccolò Copernico, Toruń (PL)	Imprigionate dal conflitto. Sulla condizione femminile in Piccola guerra perfetta di Elvira Dones	
ASSEMBLEA SOCI AIPI	ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA		01.09. giovedì 16-18
Isabella von Treskov	Università di Regensburg (D)	"Una tragedia" - "un destino doloroso": Considerazioni critiche sulla ricezione della rappresentazione dell'olocausto nel Giardino dei Finzi-Contini di Giorgio Bassani	02.09 venerdì 10:00-11:00
Colbert Akieduij	Università di Dschang (CAM)	La violenza nei racconti di Stefano Benni	
Magdalena Oleksy	Università di Varsavia (PL)	"Entrata nella vita e entrata in guerra coincidono" - l'ottica giovanile sulla guerra e sulla violenza nelle prime opere di Italo Calvino"	02.09 venerdì 11:30-12:30

Edificio C, 328, Aula Kardos (III piano)

	Antonio Saccone	Università Federico II, Napoli	La rappresentazione della Grande Guerra in Due imperi...mancati di Palazzeschi	02.09 venerdì 14:30-16:30		
	József Nagy	Università ELTE, Budapest (HU)	Riflessioni sulle Lettere dalla prigionia di Aldo Moro			
	Robert Blagoni - Kristina Blecich	Università di Pola (HR) e Università di Zara (HR)	Crisi, dialogo, ideologia attraverso voci e immagini da una guerra mediatica			
	Ivana Skevin - Iva Grgić Maroević	Università di Zara (HR)	Le rappresentazioni dell'eccidio di Srebrenica nel quotidiano torinese La Stampa			
	Liudmilla Saburova	Università Russa per le Scienze Umanistiche, Mosca (RU)	La percezione della guerra nella prosa autobiografica (Loria, Landolfi, Montale, Delfini)			
	Brigitte Poitrenaud-Lamesi	Università Caen Basse-Normandie (FR)	Il Tescio, la forma spirituale del fiume	31.08.mercoledì 14:30-15:30		
	Alexandra Tessier	Università Concordia, Montréal (CDN)	Da una riva all'altra: Il mare amoroso, dalla separazione all'unione amorosa. Sull'acqua: fontana, fiume, mare, viaggi, naufragi e altro nella poesia delle origini. Figurazioni dell'acqua nella lirica amorosa italiana tra immaginario e realtà			
	Giorgio Villani	Università di Firenze	Cina mirabile: ponti, barche e città sui fiumi nell'immagine che della Cina coltivarono gli Europei da Marco Polo a padre Daniello Bartoli, con una nota sulla cineseria rocaille			31.08. mercoledì 16:00- 18:00
	Loredana Castori	Università di Salerno	Petrarca e Leopardi: i "fiumi" della memoria			
	Alfio Centin	Università di Treviso	Dal Danubio al Sile e viceversa			

SEZIONE 4 Fiumi reali e

Rosario Castelli	Università di Catania	Il sangue di Aci: variazioni sul mito di Galatea	
Emma Grootveld	Università Cattolica di Lovanio (B)	Transizione e confine, perdita e ritrovamento: il topos del fiume nel poema epico-cavalleresco del Cinquecento	01.09. giovedì 9:00-10:30
Angelo Chiarelli	Università della Calabria e Università Libre di Bruxelles (B)	I corsi d'acqua e i fiumi nelle Lettere, nei Dialoghi e nella Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso: da sfoggio erudito a luogo di palingenesi spirituale	
Katja Radoš-Perković	Università di Zagabria (HR)	Oronte: dal fiume al personaggio	
Maria Luisi	Università Roma Tre	Il fiume come personaggio nella drammaturgia tra Sei e Settecento	01.09. giovedì 11:00-12:30
Bianca Vittoria Ranieri	Università di Bari	Sulle questioni relative alla dinamica delle acque: Benedetto Castelli e le controversie intorno al fiume Reno	
Paola Nigro	Università di Salerno	Fiumi, corsi d'acqua e costumi nel Regno di Napoli: l'Abruzzo e le sue popolazioni al tramonto del XVIII secolo	
Laura Lesting - Davide Papotti	Università di Parma	L'immagine letteraria del medio corso del fiume Po nel secondo Novecento: una lettura fra psicanalisi e geografia	01.09. giovedì 13:30-14:30
Lia Fava Guzzetta	Università LUMSA, Roma	Strategie narrative manzoniane fra spazialità e sonorità: la voce dell'Adda	

**immaginarci nella
letteratura italiana:
luoghi, simboli, storie,
voci. A cura di Ulla
Schroeder e Franco
Musarra (Università
Cattolica di Lovanio)**

Marcin Wyrembelski	Università di Firenze e Università Pedagogica di Cracovia (PL)	“...e l’acqua dell’Olfanto tutta seccava / seccava di gloria e seccava di ardore / per questo brigante di genio e d’onore”. Paesaggi fiumani nella narrativa di Raffaele Nigro	01.09. giovedì 15:00-16:00
Antonio Marchese	Università Sapienza, Roma	I fiumi del tempo	
ASSEMBLEA SOCI AIPI	IIC		01.09 giovedì 16:00 -18.00
Sawa Ishii	Università degli Studi Stranieri di Tokyo (J)	Il fiume che permette e non permette - rappresentazioni e funzioni letterarie dei corsi d’acqua fra letteratura italiana e giapponese	02.09. venerdì 9:30-11:00
Monica Biasiolo	Università di Augsburg e Università di Erlangen- Norimberga (D)	Magris, Conti e Rumiz di fronte ad Apollinaire e Biermann. Per uno studio comparatistico di fiumi raccontati e fiumi vissuti al centro dell’Europa del Novecento	
Michela Mastrodonato	Università di Genova	Dall’Archiano di Bonconte alle marane di Ragazzi di vita: dialogo fluviale tra Dante e Pasolini sulla vita, la morte e la rondinella	
Federica Capoferri	Università John Cabot, Roma	Il Tevere e I morti di Roma di Pier Paolo Pasolini	02.09. venerdì 11:30-13:00
Marie-Hélène Caspar	Università di Paris-Ouest La Défense, Nanterre (FR)	« Il Piave mormorava ». Il Piave nella Grande Guerra. Fatti e « leggenda »	
Gabriele Ottaviani	Università Tor Vergata, Roma	Il Po tra Bacchelli e Soldati	02.09. venerdì 14:30-15:30
Chiel Monzone	Università Roma Tre	Il popolo-fiume de La Carestia di Domenico Tempio	
Marina Spunta	Università di Leicester (UK)	Narrare il fiume in Gianni Celati e Peter Handke: voce e ascolto come esperienza dei luoghi	

Edificio Rákóczi út
5., 253, Istituto di
Germanistica (II
piano)

	Gianni Cimador	Università di Trieste	Claudio Magris e l'epica del fiume	02.09. venerdì 16:00-17:30	
	Luca Dell'Omo	Ferentino	Un fiume pieno di gente: luoghi e commedia in Danubio di Claudio Magris		
	Salvatore Francesco Lattaruolo	Università di Bari	«Ero a passare un ponte»: esperienze, memorie e simbologie fluviali nell'opera di Vittorio Sereni		
	Rosario Gennaro	Università di Anversa (B)	I fiumi di Ungaretti da Manzoni a Bergson	03.09. sabato 9:30- 11:00	
	Maria Belova	Università di Warwick (UK)	Il fiume immaginario nella lirica di Giovanni Raboni		
	Luciano Longo	Università di Palermo	“Io sono solo / il fiume è grande e canta / Chi c'è di là?": idrografia reale e immaginaria nei testi di Attilio Bertolucci, esperimento di mappatura digitale		
	Manuel Ferro	Università di Coimbra (P)	Sotto il fiume d'Ascalona	03.09. sabato 11:30-13:00	
	Fabio Boni	Università Pedagogica di Cracovia (PL)	Francesco Pona e Giovanni Sagredo: due modi diversi di navigare sul Brenta		
Arjan Kallço	La Dante, Korça (AL)	La filosofia dei fiumi ed i fiumi della vita			
	Sara Murgia	Ricercatore indipendente	Caosmogonia di Nanni Balestrini: “il nostro mondo sta scomparendo [...]” “[...] un altro Mondo sta aparendo”. “un flusso di possibilità” nella nuova “immagine” della parola poetica	31.08. mercoledì 14:30-15:30	
	Anna Szirmai	Università ELTE, Budapest (HU)	Riviste di poesia sperimentale negli anni 60-70 in Italia		
	Marco Uvietta	Università di Trento	Quando la parola è materiale musicale: Sperimentalismo linguistico in A-ronne di Sanguineti /Berio		

SEZIONE 5
L'avanguardia del
secondo '900 e i
linguaggi giovanili dopo
il '68, a cura di Endre
Szkárosi, Krisztián
Puskár, Anna Szirmai
(ELTE BUDAPEST)

Endre Szkárosi	Università ELTE, Budapest (HU)	Animale macchina. Suono elettronico nella poesia, la voce della poesia nella musica elettronica	01.09. giovedì 9:30-11:00	Edificio Rákóczi út 5., 253, Istituto di Germanistica (II piano)
Krisztián Puskár	Università ELTE, Budapest (HU)	Società malata: gli anni di piombo nella musica elettronica dal "library music" e Lobotomia di Area all'olocausto post-industriale di M.Bianchi		
Agata Pryciak	Università di Varsavia (PL)	Il linguaggio come tormenta, sciabordio, tempesta – la plurivocità nel linguaggio Cannibale. Letteratura dei giovani scrittori degli anni 80 e 90 - la voce di una generazione o una generazione delle voci diverse?	01.09. giovedì 11:30-13:00	
Vanessa Martore	Università ELTE, Budapest (HU)	Ricerca in poesia o poesia di ricerca? L'approccio teorico della sperimentazione del Gruppo 93 nell'attività d'avanguardia degli anni Ottanta		
Dénes Mátyás	Università di Szeged (HU) e Università di Cleveland (USA)	Appunti su una narrativa realista riduttiva italiana		
Francesco Della Costa	Università Ebraica di Gerusalemme (IL)	Il Sessantotto nevrotico di Renzo Paris tra letteratura e ideologia	01.09. giovedì 14:30 - 15:30	
Adriana Cappelluzzo	Ricercatore indipendente	Andrea Zanzotto e la lingua del boom. Da La Beltà a Filò		
ASSEMBLEA SOCI AIPI	IIC		01.09. giovedì 16:00-18:00	
Tamara Török	Università ELTE, Budapest (HU)	L'esportabilità della drammaturgia contemporanea: il successo di Fausto Paravidino e Stefano Massini in Italia e in Europa	02.09. venerdì	

	Giacomo Giuntoli	Università di Pisa	Lettere a nessuno: storia di un libro "strano" [Antonio Moresco]	9:30-11:00
	Elena Paroli	Università di Genova	La lingua d'Elio Pagliarani, un avanguardista sui generis	
SEZIONE 6 La città italiana come spazio letterario nel contesto mediterraneo (1990 - 2015), a cura di Srečko Jurisic, Nikica Mihaljevic (Università di Spalato)	Daniela Bombara	Università di Messina	La città come emblema di modernità irraggiungibile nelle opere di Maria Messina	31.08 mercoledì 14:30-15:30
	Silvia Boero	Università di Portland (USA)	Fantasmî industriali e non-luoghi a Piombino: Acciaio di Silvia Avallone	
	Sidney Cardella	Università Cattolica di Lovanio (B)	La città come spazio in alcune opere di Sciascia	
	Alessandro Ceteroni	Università di Macerata	Il Mediterraneo nell'opera di Angelo Ferracuti	31.08 mercoledì 16:00-17:30
	Riccardo Cepach	Museo Sveviano di Trieste	"La gente de media (spara cazzade)". Nuovo cantautorato triestino	
	Katarina Dalmatin	Università di Spalato (HR)	Roma nella narrativa di Niccolò Ammaniti	01.09.giovedì 10:00-11:00
	Cinzia Gallo	Università di Catania	La città di Palermo nella narrativa dell'ultimo quindicennio	
	Srečko Jurišić	Università di Spalato (HR)	L'urbanità siciliana tra Piazzese e Camilleri	01.09.giovedì 11:30-12:30
	Paula Jurišić	Università di Spalato (HR)	Gli universi urbani di Paolo Sorrentino	
	Nikica Mihaljević	Università di Spalato (HR)	"Le città molesti": la napoletanità soffocante nei romanzi di Elena Ferrante	
	Antonela Marić	Università di Spalato (HR)	La geografia dell'umorismo: scenari letterari come luoghi comuni dell'urbs mediterraneo	01.09.giovedì 14:30-16:00
	Irena Prosenc	Università di Lubiana (SLO)	"C'era la città, tutta intera, tutta": l'immagine di Napoli nella narrativa di Valeria Parrella	

	ASSEMBLEA SOCI AIPI	IIC		01.09. giovedì 16:00-18:00	
	Barbara Sturmar-Chiara Marasco	Università di Trieste	Una città d'esili. Trieste: spazio letterario dell'esodo giuliano-dalmata	02.09. venerdì 9:30-11:30	
	Nives Zudič Antolič	Università del Litorale, Capodistria (SLO)	Rappresentazione dello spazio narrativo capodistriano attraverso i romanzi di Pier Antonio Quarantotti Gambini		
	Gaspari Trapani	Università di Lisbona (P)	I Malavoglia, secondo Luchino Visconti: La terra trema		
	Novella Di Nunzio	Università di Vilnius (LT)	Raccontare la città: lo spazio urbano nella narrativa italiana contemporanea tra fiction e non-fiction		
	ASSEMBLEA SOCI AIPI	IIC		01.09. giovedì 16:00-18:00	
	Carmen Van den Bergh - Bart Van den Bossche	Università Cattolica di Lovanio (B) e gruppo MDRN	Introduzione generale sulla „forma“ antologica	02.09. venerdì 9:00 - 11:00	
	Salvatore Ritrovato	Università di Urbino	Molti canoni, poche idee. La fine della 'tradizione'		
	Linda Garosi	Università di Cordoba (E)	Il Decadentismo: una nozione storiografica italiana		
	Toni Marino	Università per Stranieri di Perugia	No gender oriented. La canonizzazione della letteratura femminile in Italia	02.09 venerdì 12:00- 13:30	
	Claudia Crocco	Università di Trento	Antologie e canone poetico negli anni Settanta		
	Sandro De Nobile	Università di Chieti-Pescara	L'ideologia della poesia su alcune antologie poetiche de Il contemporaneo		

SEZIONE 7 La tradizione "in forma": la selezione e l'organizzazione di materiali letterari e la (de)costruzione del canone letterario italiano. A cura di Bart Van den Bossche, Carmen Van den Bergh (Università Cattolica di Lovanio, gruppo MDRN)-

Bart Dreesen	Università Cattolica di Lovanio (B)	Il canone poetico del Novecento nelle antologie e nelle storie della letteratura: il caso di Montale	02.09. venerdì 14:30-16:00	Edificio Rákóczi út 5., 231, Istituto di Germanistica (II piano)
Mara Santi	Università di Gand (B)	Dalla raccolta agli studi sulla raccolta, ovvero dall'esperienza diretta alla riflessione teorica sulle strutture politestuali		
Eszter Papp	Università ELTE, Budapest (HU)	L'Epistola prefatoria della Raccolta Aragonese. La Raccolta in confronto con altre antologie quattrocentesche		
Beáta Tombi	Università di Pécs (HU)	I manuali letterari e i limiti della canonizzazione	02.09 venerdì 16:30-18:00	
Sebastiano Martelli	Università di Salerno	I sussidiari di cultura regionale e l'innovazione del canone linguistico e letterario negli anni Venti del Novecento		
Laura Vallortigara	Università Ca'Foscari, Venezia	Letteratura e pedagogia nel Fascismo: moduli e costruzioni dell'identità nelle antologie scolastiche durante il Ventennio		
Marialaura Simeone	Ricercatrice indipendente	Osservare e descrivere. La Lettura, l'innovativa antologia per la scuola media a cura di Italo Calvino e Giambattista Salinari	03.09. sabato 9:00 - 10:30	
Ilaria de Seta	Università di Liegi (B)	La «Biblioteca Romantica» 1930-1938. Il contributo di Borgese alla formazione di un canone della letteratura europea in Italia		
Daragh O'Connell	Università di Cork (IRL)	Crestomazie siciliane: le antologie e la costruzione di un contro-canone nazionale		
Fabrizio Fioretti - Martina Damiani	Università di Pola (HR)	La rassegna critico-antologica della letteratura italiana nella prima serie delle «Pagine Istriane»		

	Eliana Moscarda Mirković	Università di Pola (HR)	Riflessioni sul canone del Novecento letterario italiano in Croazia	03.09. sabato 11:00 - 12:30	
	Vera Horn	Università Ca'Foscari, Venezia	Il centro e la periferia. Problemi di canone		
	Nicoleta Calina	Università di Craiova (RO)	Il ruolo delle prime antologie del sonetto medioevale e rinascimentale italiano in Romania		
	Matteo Martelli	Università di Urbino	Soggettività anomale, transculturalità e critica della cultura: intorno a Candido di Leonardo Sciascia	01.09 giovedì 9:30-11:00	
	Donato Tamblè - Giuseppina Bonaviri	Centro Internazionale Giuseppe Bonaviri, Roma	Le metafore di una vita: il Sud globale di Giuseppe Bonaviri		
	Luigi Saitta	Centro Internazionale Giuseppe Bonaviri, Roma	Il sincretismo nella rivoluzione culturale di Giuseppe Bonaviri. Un'analisi de L'incredibile storia di un cranio		
	Fulvio Bongiorno	Centro Internazionale Giuseppe Bonaviri, Roma	Intuizione emotiva delle modalità future visionate da Giuseppe Bonaviri	01.09 giovedì 11:30-13:00	
	Alessandra Sorrentino	Università LMU, Monaco di Baviera (D)	L'Italia, Sud del mondo?		
	Francesco Chianese	Università Freie, Berlino (D)	Rappresentazioni transculturali della famiglia italiana nella tarda modernità: l'esperienza italoamericana		
	Jacques Misan Montefiore	Università di Bar-Ilan (IL)	Carlo Levi da scopritore del Sud a scopritore del mondo e di se stesso	01.09 giovedì 14:30-15:30	
	Sandra Dugo	Università Tor Vergata, Roma	Un caso emblematico di sincretismo teatrale: l'influenza di Pirandello nella formazione del teatro brasiliano contemporaneo		

SEZIONE 8 Italia transculturale. Il sincretismo nell'universo di Giuseppe Bonaviri. A cura di Costantino Maeder (Università Cattolica di Lovanio), Dagmar Reichardt (Università di Groninga) e Nora Moll (Università Telematica Uninettuno)

ASSEMBLEA SOCI AIPI	IIC		01.09. giovedì 16:00-18:00	Edificio C, 278, Aula Spagnola (II piano)
István Puskás	Università di Debrecen (HU)	„Le radici ca tieni” – Definizioni di identità nella musica dub-reggae in Italia. Un riascolto postcoloniale	02.09. venerdì 9:30-11:00	
Rotraud von Kulesa	Università di Augsburg (D)	La letteratura impegnata italoфона online: il caso del giornale El-Ghibli come laboratorio della letteratura transculturale		
M. Belén Hernández González	Università di Murcia (E)	Prospettive dei personaggi di Pirandello e Bonaviri dopo Facebook. Da scrittore a operatore culturale nel segno della transculturazione		
Rosa Maria Grillo	Università di Salerno	Da scrittore a operatore culturale nel segno della transculturazione	02.09. venerdì 11:30-13:00	
Lorenzo Filippo Bacchini	Università John Hopkins (USA)	Cristiani e saraceni nell'Orlando furioso: il medievalismo rinascimentale di Ariosto e la sua logica sociale		
Dario Prola	Università di Varsavia (PL)	„Quel misterioso, estroso e amato Paese”: l'Italia transculturale di Jarosław Iwaszkiewicz		
Ouaz Mouna	Università di Manouba (TN)	Il processo verso un'Italia transculturale tramite l'ottica di Armando Gnisci	02.09. venerdì 14:00-15:30	
Anna Tylusińska-Kowalska	Università di Varsavia (PL)	Il Sud nei diari di viaggio dei polacchi prima del 1945 e dopo - la lunga storia del cammino transculturale del Meridione verso la modernità nelle narrazioni odepatiche		

	Filippo Salvatore	Università Concordia, Montréal (CDN)	Dalla 'cultura di convergenza' al meticcio. Cinque proposte di autori d'origine italiana per l'aggiornamento identitario del Canada francese (1978-1995)	02.09. venerdì 16:00 - 17:00	
	Leonarda Trapassi	Università di Siviglia (E)	Aspetti transculturali e ibridismo nell'opera di Laura Pariani		
	Maria Grazia Negro	Università di Bolzano	“Alto adige alto fragile”: la decostruzione della Heimat nella poesia plurilingue di N. C. Kaser e di Gerhard Kofler		
	Valentina Nieri	Scuola Normale Superiore, Pisa	Raccontare comment Cesar conquist France nella Toscana del Trecento: le guerre di Gallia nella versione intermedia dei Fatti dei Romani	31.08. mercoledì 15:00-16:00	
	Xenia Skliar	Università di Siena	Li Fatti de' Romani: un volgarizzamento di secondo livello. Alcune istantanee della “creatività d'emergenza” su entrambi i livelli		
	Marco Giola	Università Cattolica del Sacro Cuore, Brescia, e Università Telematica e.Campus	Ancora sulle interpolazioni del Tesoro: due episodi esemplari di storia romana	31.08. mercoledì 16:30-18:00	
	Cristiano Lorenzi Biondi	Scuola Normale Superiore, Pisa	La tradizione dell'inedito volgarizzamento trecentesco delle Declamationes pseudo-quintiliane		
	Veronica Ricotta	Scuola Normale Superiore, Pisa	«Al savio homo s'apartene più de taxere che de parlare». Su una versione settentrionale del De Doctrina loquendi et tacendi di Albertano da Brescia.		

SEZIONE 9
Volgarizzamenti: il futuro
del passato, a cura di
Roman Sosnowski
(Università Jagellonica,
Cracovia) e Giulio Vaccaro
(Opera del Vocabolario
Italiano)

Emanuel Brito	Università di San Paolo del Brasile (BR)	La Rettorica di Brunetto Latini e il primato della filosofia morale nel Convivio di Dante	01. 09 giovedì 10:00-11:00	Edificio Rákóczi út 5., 231, Istituto di Germanistica (II piano)
Francesco Polopoli	Centro Internazionale di Studi Gioachimiti	Il Gioachimismo dantesco		
Oana Sălișteanu	Università di Bucarest (RO)	Alcune considerazioni sulla lingua di Iacopone da Todi e sulle strategie traduttive nella versione romena delle Laude	01. 09 giovedì 11:30-13:00	
Roman Sosnowski	Università Jagellonica, Cracovia (PL)	Capitoli della Chirurgia parva di Bruno da Longobucco volgarizzati nel codice Ital. Quart. 62 della Biblioteca Jagellonica di Cracovia		
Giuseppe Marcellino	Scuola Normale Superiore di Pisa	Lucio Fauno traduttore della Roma triumphans di Biondo Flavio		
Rosalba Todaro	Consorzio Universitario Messina-Sassari	Inveramento virgiliano e riproposta traduttiva nella transcodifica del Bucolicon carmen di Girolamo Pallantieri e Rinaldo Corso	01. 09 giovedì 14:30-16:00	
Giuseppe Zarra	Università Sapienza, Roma	Appunti linguistici sul volgarizzamento fiorentino delle Epistole dello Pseudo Bruto		
Cosimo Burgassi	Opera del Vocabolario Italiano - CNR, Firenze	Benedetto Varchi e la traduzione del De beneficiis di Seneca: un'indagine fra storia del pensiero linguistico e politico.		
ASSEMBLEA SOCI AIPI	IIC		01.09. giovedì 16:00-18:00	
Chiara Kravina	Scuola Normale Superiore, Pisa	«Non già rendendo parola per parola ... ma sì ben isprimendo, et illustrando i sensi, e i concetti dello Auttore»: nel laboratorio di Alberto Lollo volgarizzatore del De re uxoria	02. 09 venerdì	Edificio Rákóczi út 5., 231, Istituto di

	Vesna Deželjin	Università di Zagabria (HR)	Osservazioni sulla grammatica della lingua italiana del filologo croato Dragutin Antun Parčić	02.09 venerdì 11:30-13:00	5., 212, Istituto di Germanistica (II piano)
	Giulio Vaccaro	Opera del Vocabolario Italiano - CNR, Firenze	«Ora io credo che a' giorni nostri in Italia ci sia qualcosa di meglio da fare che a pubblicare Trecentisti»		
	Maura Filippi	Accademia Musicale di Zagabria (HR)	Il ruolo del docente e degli studenti nella classe d'italiano LS per cantanti lirici		
	Salvatore Orlando - Anna De Meo	Università L'Orientale, Napoli	L'italiano delle II e III generazioni a Caracas: profili e contesti di apprendimento	31.08 mercoledì 14:30-16:00	
	Giovanna Sciuti Russi	Istituto Italiano di Cultura, Parigi (FR)	L'Istituto Italiano di Cultura di Parigi. Profili generazionali e nuova formazione docente		
	Enrico Serena	Università della Ruhr, Bochum (D)	Educazione plurilingue nella classe di italiano LS per apprendenti germanofoni	31.08 mercoledì 16:30-17:30	
	Dragana Kazandjiovska	Università SS. Cirillo e Metodio, Skopje (MK)	La transcodificazione - tra tecnica didattica e sensibilità culturale		
	Anna Kucharska	Università Cattolica di Lublino (PL)	Testo scritto come l'input linguistico nella didattica dell'italiano LS		
	Mirela Boncea	Università dell'Ovest, Timisoara (RO)	I proverbi fra tradizione e modernità nella glottodidattica dell'italiano L2/LS	01.09. giovedì 9:30-11:00	
	Debora Ricci	Università di Lisbona (P)	Una lingua che rispetta e non discrimina: insegnare l'italiano (come LS o L2) in un'ottica di genere		
	Francesca La Russa - Elena Nuzzo	Università Montaigne, Bordeaux (FR) e Università Roma Tre	Effetti del feedback correttivo sulla produzione scritta di apprendenti di italiano LS		

SEZIONE 10 Nella classe di italiano come lingua seconda/straniera - Metodologie e tecnologie didattiche. A cura di Pierangela Diadori (Università per Stranieri di Siena) e Carmela D'Angelo (Università di Groninga)	Anna Godzich	Università di Poznań (PL)	In classe di italiano come lingua straniera: sintassi confrontativa sull'esempio di perifrasi verbali italiane e predicato verbale complesso polacco	01.09. giovedì 11:30-12:30	Edificio F, Centre Français, Aula Sauvageot (seminterrato)
	Rosalba Biasini	Università di Liverpool (UK)	Tra tradizione e modernità: la traduzione attiva come tecnica di apprendimento per principianti	01.09. giovedì 14:00-15:30	
	Giuseppe Caruso - Roberto Tomassetti	Università per Stranieri di Siena	Le indicazioni dei documenti europei sulla diffusione delle lingue per una efficace azione e interazione nella classe di italiano L2		
	ASSEMBLEA SOCI AIPI	IIC		01.09. giovedì 16:00-18:00	
	Enrico Odelli	Università di Leiden (NL)	Risorse dell'autovalutazione e della valutazione attraverso peer review	02.09. venerdì 9:30- 11:00	
	Ineke Vedder	Università di Amsterdam (NL)	La valutazione dell'adeguatezza funzionale nelle produzioni orali e scritte in lingua seconda		
	Elena Monami - Stefania Semplici	Università per Stranieri di Siena	Istruzioni orali e scritte nell'insegnamento dell'italiano L2: uno studio comparato		
	Elisabetta Santoro	Università di San Paolo del Brasile (BR)	L'analisi del testo come task in una classe di italiano LS: la costruzione degli scambi interazionali di apprendenti brasiliani	02.09. venerdì 11:30-13:00	
	Pierangela Diadori	Università per Stranieri di Siena	Domande di esibizione e domande referenziali nella classe di italiano L2		
Marilisa Birello - Roberta Ferroni	Università di San Paolo del Brasile (BR) e Università Autònoma di Barcellona (E)	Decostruire lo scenario didattico nella classe di lingua			

Ivana Fratter - Micol Altinier	Università di Padova	Gli studenti internazionali sono digital learner?	02.09. venerdì 14:30-15:30
Carmelo Averna	Università di Siviglia (E)	App mobili e didattica dell'italiano LS: potenzialità e limiti nell'apprendimento informale	
Antonella Elia	Università di Istanbul (TR)	Il Parco delle Lingue, il Virtual Campus e la Glottodidattica dell'Italiano c/o la Istanbul Üniversitesi	02.09. venerdì 16:00-17:00
Edit Rózsavölgyi	Università di Padova	Progetto eTandem con futuri studenti internazionali in mobilità presso l'Università di Padova	
TAVOLA ROTONDA e PRESENTAZIONE DEI POSTER			
Metka Malčič	Università del Litorale, Capodistria (SLO)	Educare alla diversità attraverso il gioco	02.09. venerdì 17:00-18:00
Emanuele Casani	Università per Stranieri Siena	Corpus linguistics e didattica dell'italiano. I learner corpora nella classe di lingua	
Cristina Onesti	Università di Torino	L'insegnamento dell'italiano ad apprendenti ungheresi: un corpus a supporto della formazione docenti	
Pierangela Diadori, Stefania Semplici, Elena Monami, Roberto Tomassetti, Giuseppe Caruso	Università per Stranieri Siena	La Certificazione DITALS in Didattica dell'italiano a stranieri	
Artur Gałkowski	Università di Łódź (PL)	L'onimia come materiale didattico in una classe di italiano LS	03.09. sabato 9:30-10:30
Maria Carmela D'Angelo	Università di Groninga (NL)	Sport, tempo libero e benessere nella manualistica dell'italiano a stranieri: primi risultati di un'indagine quantitativa e qualitativa	

	Georgia Milioni	Università Nazionale e Capodistriana di Atene (GR)	I materiali didattici per l'insegnamento/apprendimento dell'italiano LS diffusi e utilizzati in Grecia	03.09. sabato 11:00-12:00	
	Daniel Słapek	Università di Wrocław (PL)	Alcune divergenze nella presentazione degli argomenti grammaticali nei manuali d'italiano L2		